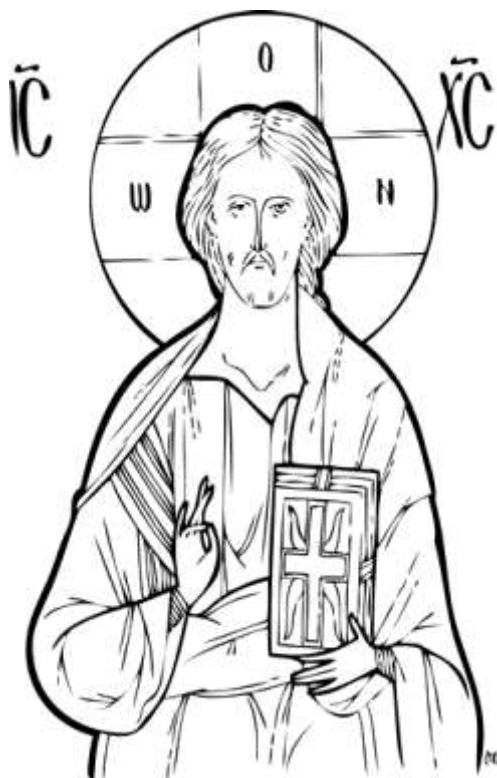


Sunday, July 11

7th Sunday after Pentecost

**Rest of Blessed Olha,
Princess of Kyiv, named Helen
in Holy Baptism (c. 970).**

The Holy and Praise-worthy
Martyr Euphemia (303).



Tone 6. Matins Gospel VII

ГЛАГ 6.

Тропар: Ангельський сили на гробі твоїм і ті, що стерегли, змертвіли, і стояла Марія у гробі, шукаючи пречистого тіла твого. Полонив ти ада, та не спокусився ним, зустрів єси Діву, даруючи життя. Воскресення з мертвих, Господи, слава Тобі.

*Слава Отцю, і Сину, і
Святому Духові*

Кондак: Життєначальною долонею умерлих із мрячних долин життєдавець воскресив усіх – Христос Бог, воскресення подав людському родові; Він бо всіх Спаситель, воскресення і життя, і Бог усіх.

і нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Богородичен: Заступнице християн непостидна, молитвеннице до Творця незамінна, не погорди голосами молінь грішників, але випереди як благая з поміччю нам, що вірно співаємо Тобі: поспішишь на молитву і скоро прийди на моління, заступаючи повсякчас, Богородице, тих, що почитають Тебе.

TON€ SIX

Tropar When the angels descended to Your grave, O Lord, the guards fell as dead. Mary came to the grave seeking Your most pure body. You conquered and destroyed the grave without being touched by it. Risen from the dead, O Giver of Life, You met the virgin. Glory be to You!

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kondak Christ our God, Who is the Giver of Life, raised all the dead from the valley of death with His life-giving hand and grants resurrection from the dead to all humankind. Christ is the Savior, the Resurrection, the Life, and the God of all.

Now and ever and forever, Amen.

Theotokion O gentle protectress of Christians, O steadfast intermediary with the Creator, turn not away from the suppliant voices of sinners, but in your kindness come to help us who cry out to you in faith. Be quick to intercede, make haste to plead, for you are ever the protectress of those who honor you, O Mother of God.

ПРОКІМЕН

Спаси, Господи, людей Твоїх /
і благослови спадкоємство Твоє.
До Тебе, Господи, взиватиму; /
Боже мій, не відвертайсь мовчки від мене.

Апостол: Рим §116 [15:1-7].

Алилуя

Хто живе під охороною Всевишнього, під покровом
Бога небесного оселиться.
Скаже він Господеві: Ти заступник мій і
пристановище моє, Бог мій, на котрого я надіюся.

Євангеліє: Мт §33 [9:27-35].

PROKIMEN

Save Your people, O Lord /
and bless Your inheritance
*To You, O Lord, I call /
My rock, hear me.*

Epistle: Romans §116 [15:1-7].

ALLELUIA VERSES

*He who dwells in the shelter of the Most High /
and abides in the shade of the Almighty
Say to the Lord My refuge, my stronghold /
My God in whom I trust.*

Gospel: Matthew §33 [9:27-35].